

**Соглашение  
о торгово-экономическом,  
научно-техническом и культурном  
сотрудничестве  
между  
Правительством Ленинградской области и  
Администрацией Ханты-Мансийского Автономного округа**

г. Санкт-Петербург

26 мая 1998 г.

Правительство Ленинградской области и Администрация Ханты-Мансийского автономного округа, ниже именуемые Сторонами, являясь органами исполнительной власти субъектов Российской Федерации и стремясь к более полной реализации своих прав и полномочий, исходя из намерений объединения усилий и опыта в проведении экономических реформ, желая создать организованные экономические и правовые условия для дальнейшего развития двухсторонних связей,

**заключили следующее соглашение:**

**Статья 1**

**Основы сотрудничества**

Строить и развивать свои отношения в духе дружбы, доверия и взаимного уважения на основе равенства, партнерства и взаимной выгоды. Добросовестно и неукоснительно выполнять достигнутые договоренности.

Воздерживаться от действий, которые могли бы нанести экономический или иной ущерб другой стороне.

Сотрудничество осуществлять в соответствии с Конституцией Российской Федерации, федеральным законодательством, законами субъектов Российской Федерации, действующими на территориях Сторон, а также иными нормативными правовыми актами.

**Статья 2**

**Области сотрудничества**

Руководствуясь целями настоящего Соглашения, Стороны намерены:

- оказывать помощь друг другу при чрезвычайных ситуациях;
- обмениваться опытом законотворческой работы и правоприменительной деятельности;
- оказывать друг другу помощь в обеспечении законности и правопорядка;

- создавать благоприятные условия для углубления рыночных отношений между хозяйствующими субъектами, расширения их связей;
- способствовать созданию и функционированию совместных предприятий, разработке и реализации совместных проектов, представляющих взаимных интерес, осуществлению взаимных инвестиций;
- способствовать формированию гибких механизмов взаимных платежей и расчетов;
- обмениваться научно-технической, экономической и другой информацией;
- предусмотреть возможность открытия на территории другой Стороны торгово-экономического представительства;
- содействовать организации рекламы продукции, производимой предприятиями Сторон, проведению совместных ярмарок, аукционов и выставок;
- поощрять и развивать контакты в области экологии и охраны окружающей Среды, рационального использования природных ресурсов, науки, здравоохранения, культуры, образования, подготовки, переподготовки и повышения квалификации кадров, туризма, спорта и иных сферах социально-культурной жизни;
- оказывать содействие друг другу в осуществлении внешнеэкономических связей.

### **Статья 3**

#### **Субъекты сотрудничества**

Субъектами сотрудничества Сторон в рамках настоящего Соглашения являются органы государственной власти и управления.

### **Статья 4**

#### **Статус Соглашения**

Настоящее Соглашение является основой для развития сотрудничества Сторон в конкретных областях. Соглашение не затрагивает обязательств каждой из Сторон по заключенным ими соглашениям (договорам) с третьими сторонами, и поэтому не может быть использовано в ущерб интересам какой-либо из них или служить препятствием для выполнения его участниками взятых перед третьими сторонами обязательств.

Возможные расхождения в толковании и применении положений настоящего Соглашения или в понимании рамок его действия, возникающие в ходе его реализации, подлежат разрешению путем консультаций и переговоров между Сторонами.

Для осуществления положений настоящего Соглашения, а также реализации соглашений (договоров), заключенных на его основе, Стороны

проводят консультации и переговоры, их результаты закрепляются в соответствующих протоколах, которые являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения. С этой целью может быть образован двусторонний координационный орган.

По взаимному согласию Стороны вправе привлекать для подготовки программ по реализации данного Соглашения сторонние организации, в том числе научно-исследовательские институты.

#### **Статья 5**

##### **Освобождение Сторон от частичного или полного исполнения обязательств по Соглашению**

Стороны освобождаются от частичного или полного исполнения обязательств по данному Соглашению, если его неисполнение явилось следствием запретительных мер Президента Российской Федерации, Правительства Российской Федерации или обстоятельств непреодолимой силы.

#### **Статья 6**

##### **Заключительные положения**

Настоящее Соглашение вступает в силу после утверждения его Законодательными собраниями Ленинградской области и действует в течение пяти лет.

В дальнейшем Соглашение может быть продлено, если ни одна из Сторон не выразит желание о его прекращении.

Действие настоящего Соглашения может быть прекращено любой из Сторон через шесть месяцев после письменного уведомления о таком своем намерении другой Стороны.

Каждая из Сторон вправе предлагать изменения или дополнения к настоящему Соглашению. При этом поправки вступают в силу после их согласования и отражения в соответствующем двустороннем протоколе.

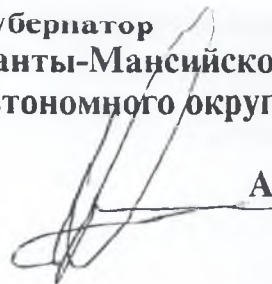
Совершено 26 мая 1998 года в городе Санкт-Петербурге в двух экземплярах, каждый из которого имеет одинаковую силу.

**Губернатор  
Ленинградской области**



**В.А. Густов**

**Губернатор  
Ханты-Мансийского  
автономного округа**



**А.В. Филипенко**



**ПРОТОКОЛ**  
**к Соглашению между Правительством Ленинградской области**  
**и**  
**Администрацией Ханты-Мансийского автономного округа**  
**о торгово-экономическом, научно-техническом и культурном**  
**сотрудничестве**

Санкт-Петербург

26 мая 1998 г.

В развитие Соглашения о торгово-экономическом, научно-техническом и культурном сотрудничестве между Правительством Ленинградской области и Администрацией Ханты-Мансийского автономного округа и в качестве первоначальных мероприятий по его реализации, Стороны договорились о нижеследующем:

В целях реализации оперативного решения вопросов сотрудничества в месячный срок стороны создают рабочие группы для проработки программ по следующим направлениям

1. Совместное участие в реализации федеральной и окружной целевых программ "Строительства на территории РФ жилья для граждан, выезжающих из районов Крайнего Севера и приравненных к районам Крайнего Севера", с целью строительства жилья на территории Ленинградской области для лиц, выезжающих из Ханты-Мансийского автономного округа на средства, выделенные из федерального и окружного бюджетов.

2. Оказание содействия субъектам хозяйственной деятельности Ленинградской области и Ханты-Мансийского автономного округа в продвижении товаров на региональных рынках. Организация и проведение совместной выставочной деятельности.

3. Разработка программ летнего отдыха в составе молодежных трудовых отрядов на территории Ленинградской области для детей из семей, проживающих в Ханты-Мансийском автономном округе.

4. Подготовка совместной программы в области здравоохранения и фармации по следующим направлениям:

- прямые поставки от производителей лекарственных препаратов, товаров медицинского назначения, медицинской техники и оборудования;

- обучение управлению персоналом инженерной инфраструктурой, управлению движением материальных ресурсов на больничных комплексах;

- обмен группами врачей с целью стажировки медицинского персонала.



5. Проведение совместных мероприятий в области культуры и искусства по следующим направлениям:

- организация гастролей театров, артистов и исполнителей;
- обмен экспозициями картинных галерей;
- организация показательных выступлений учащихся учебных заведений;
- другие направления.

6. Разработка программ развития отраслей промышленности, представляющих взаимный интерес, в том числе по организации совместных производств и сети реализации продуктов из мяса оленей, переработки рыбы, изделий из пушнины.

В процессе переговоров между рабочими группами могут разрабатываться программы и по другим направлениям совместной деятельности, представляющим взаимный интерес для договаривающихся сторон.

Настоящий Протокол вступает в силу в день его подписания.

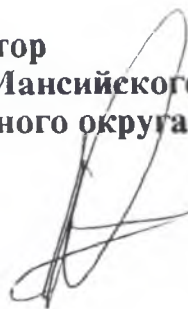
Совершено 26 мая 1998 года в городе Санкт-Петербурге в двух экземплярах, каждый из которых имеет одинаковую силу.

Губернатор  
Ленинградской области



В.А. Густов

Губернатор  
Ханты-Мансийского  
автономного округа



А.В. Филипенко